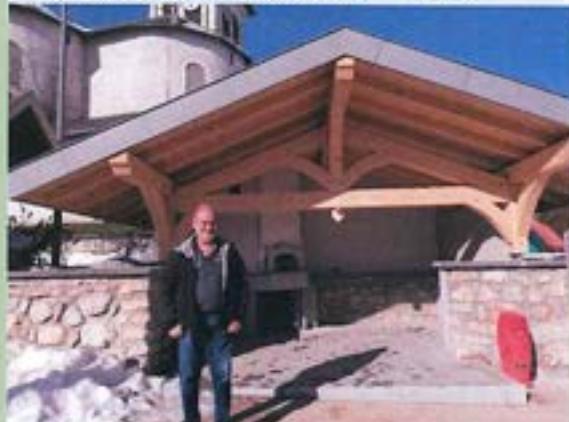




# Sappey'tille

## SOMMAIRE :

Le mot du Maire	p 1
Vie Communale	p 2 à 6
Du côté de nos enfants	p 7
Social	p 8
Concours	p 9
Urbanisme	p 10
Etat-Civil	p 11
Associations	p 12 à 15
La CCPC	p 15
Recyclage	p 16 à 17
Infos pratiques	p 18
La Salévenne	p 19
L'agenda de la Commune	p 20
Nouveauté sur la Commune	p 20



### Le mot du Maire

Chers Sappeyrannes et Sappeyrans,

Je suis heureux de vous présenter notre Sappey'tille de printemps. Il foisonne d'articles qui témoignent de l'activité et du dynamisme de notre commune et des associations qui l'animent.

Evoquant les actions réalisées, en passant par les petites choses du quotidien, notre journal communal aborde aussi le projet à venir de la reconstruction, à l'identique, du restaurant de la Grotte du Diable.

Je remercie toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce petit journal, toutes les personnes qui ont rédigé les articles et Laura qui l'a savamment mis en pages.

Toute l'équipe municipale et moi-même espérons que vous aurez plaisir à le lire, vous assurant que nous restons à votre écoute pour tout renseignement ou éclaircissement.

Nous aurons la joie de nous retrouver lors de l'inauguration du four à pain et des autres événements festifs et de loisirs qui sont d'ores et déjà dans nos tuyaux et qui sont consignés en dernière page de ce journal.

Chers concitoyens, Sappeyrannes et Sappeyrans, à vos agendas !

Bien cordialement,

Votre Maire, Pierre Gal.

## Les décisions du conseil municipal

### Juin 2022 :

- Convention de participation financière avec la CCPC pour les travaux de renouvellement – renforcement de réseau d'eau potable dans le secteur de la Thouvière.  
Les travaux consistent en une colonne en fonte de 200mm sur 330 mètres puis de 150 mm sur 405 mètres, le long de la route départementale. Sur les 250 000€ estimés, la commune prendra en charge une participation forfaitaire de 50 000€.
- Délibération relative aux modalités de publicité des actes pris par les communes de moins de 3 500 habitants : les actes et décisions de la commune continueront pour l'instant d'être communiqués aux habitants par voie d'affichage.
- Avenant Convention de livraison de repas avec la société Leztroy: le prix des repas est dorénavant facturé à la commune 7,04€ au lieu de 6,49 et le pain 0,53€ au lieu de 0,49.
- Avenant Convention de livraison de repas avec les particuliers : suite à l'augmentation du prix des repas, la commune va refacturer aux bénéficiaires 7,04€ pour le repas et 0,53€ pour le pain.
- Aménagement d'un terrain agricole (tranche 2) : le conseil est favorable sous réserve que le tas de gravier de la tranche 1 soit enlevé avant le début des travaux.
- Construction d'un four à pain : le plan et les devis sont reçus et les travaux sont approuvés.

### Juillet 2022 :

- Une animation sera organisée pour Octobre Rose, en date du 15 octobre, pour récolter des fonds au bénéfice de la lutte contre le cancer du sein.

### Septembre 2022 :

- Adoption de la nomenclature budgétaire et comptable M 57 au 1er janvier 2023, en lieu et place de la nomenclature budgétaire et comptable M14 en vigueur jusque ce jour.
- Modification du taux de la taxe d'aménagement pour la part communale sur les secteurs d'opérations d'aménagement et de programmation sectorielles sur les parcelles A 475, A478 ET A1154 prévus au PLU : la commune institue sur les parcelles A 475, A478 et A1154 (S1 et S2 du PLU) un taux de 10 %.

### Octobre 2022 :

- Révision des prix des concessions au cimetière. Les nouveaux prix sont les suivants : 200€ la concession pour une durée de 50 ans et 1000€ la case de columbarium également pour une durée de 50 ans.
- Commission « évènementiel » - détermination des tarifs pour la journée octobre rose du 15 octobre et pour la soirée loto du 05 novembre 2022

### Décembre 2022 :

- Reversement de la taxe d'aménagement à la CC du Pays de Cruseilles - détermination des modalités. La taxe d'aménagement est reversée à 20 % à la CCPC et à 80 % s'il s'agit d'une taxe d'aménagement d'une zone d'activités économiques.
- Convention de délégation de gestion et de mise à disposition de conteneurs semi-enterrés pour la collecte des déchets ménagers et assimilés entre la CC Arves et Salève, la commune d'Arbusigny et du Sappey : un site de containers semi enterrés sera installé au lieu dit Chez Grillet, à l'usage des habitants d'Arbusigny afin qu'ils n'utilisent plus les containers de chez Fauraz. La convention est nécessaire entre les 2 communes, le site étant sur la commune du Sappey.
- Enquête publique préalable à l'aliénation d'un chemin rural au lieudit Chez Fauraz : Le conseil vote défavorable à ce projet.

## La cérémonie du 11 novembre 2022

Cette année 2022, la cérémonie du 11 Novembre s'est déroulée au Sappey à 11h00.

Parents et enfants sont venus nombreux entourer les anciens combattants et les conseils municipaux de nos deux communes et commémorer le souvenir de la Première Guerre Mondiale.

Après la lecture par les élèves de CM1/ CM2 des noms et prénoms de nos soldats morts pour la patrie, les élèves ont entonné La Marseillaise de vive voix, menée par leur maîtresse.

Un verre de l'amitié a été offert par la municipalité à l'ensemble de la population venue nombreuse.





## Les évènements organisés

### Octobre Rose

Cette année, nous avons célébré OCTOBRE ROSE.



Hormis le village décoré, nous avons organisé quelques marches le long de la voie verte et pour les plus sportifs une virée dans le Salève.

Une buvette accompagnée de paninis a été organisée et a rencontré un vif succès. Cette manifestation s'est terminée tard dans la journée.



**Ainsi, nous avons reversé 656 € à l'Association de Recherche contre le cancer du sein.**

### Le loto

Après 3 ans d'interruption suite au Covid, nous nous sommes enfin retrouvés début Novembre 2022 pour partager cet agréable moment.

Ce fut un succès, car nous étions très nombreux à participer. De nombreux lots étaient à gagner comme par exemple, un téléviseur offert par la mairie, une Nintendo switch, un vol en parapente, une plancha, un jambon, un tour du lac d'Annecy en hélicoptère, ...

C'est avec un grand plaisir que nous nous retrouverons le 28 Octobre 2023 pour renouveler cet évènement.



Merci à l'équipe de la commission « Événementiel » et à notre petite Secrétaire.

**Nous remercions nos généreux donateurs, sans qui cette soirée n'aurait pu avoir lieu.**

### Les vœux du maire

Après deux années blanches, nous avons enfin pu nous retrouver à la traditionnelle cérémonie des vœux.

Lors du discours, nous avons pu évoquer les 2 projets majeurs de l'année 2023 :

-La rénovation de l'ancien restaurant de la Grotte du Diable.

-La création de 30 logements derrière l'église.

C'était l'occasion, également, de remercier le personnel communal, les conseillers municipaux, les membres des associations et des commissions pour leur implication toute l'année.





## Les travaux réalisés

### **1) La construction du four à pain**

Depuis quelques mois, notre village possède un four à pain.

Notre agent technique, Nicolas Wicht accompagné par les emplois jeunes de l'été et les artisans locaux Jean-Marc Challier, pour la réalisation du four et Stéphane Dechosal pour la charpente ont œuvré depuis le printemps pour que cette pièce maîtresse du chef-lieu prenne forme.



« Le four à pain c'est l'âme d'un village. J'ai toujours déploré que le Sappey n'en ait pas un. Aujourd'hui, c'est réparé. Un beau et grand four trône désormais sur la place. Il servira à tout le monde » confie le maire Pierre Gal

Le mardi 22 novembre, le premier feu a été allumé.

Une inauguration aura lieu lors des beaux jours du printemps.

La population de notre village sera cordialement invitée à passer un agréable moment autour de ce lieu fédrateur.



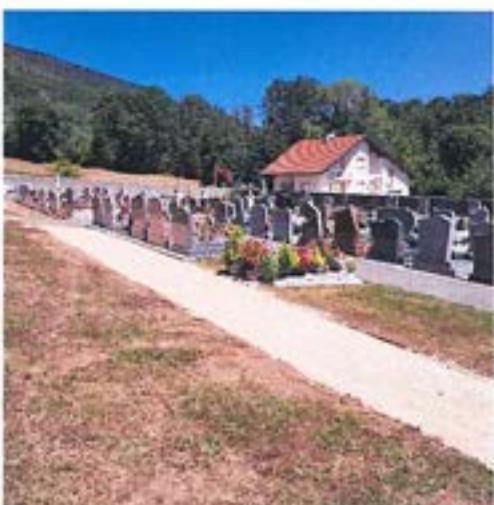
### **2) Création d'une allée supplémentaire au cimetière**



En 2022, nous avons dû créer une allée supplémentaire au cimetière, par manque de place.

Les travaux ont été réalisés par notre employé communal.

Le goudronnage a été effectué par Aravis enrobage.



## Les travaux à venir

### **1) Rénovation des toilettes de la salle polyvalente**

Une étude pour rénover les toilettes de la salle polyvalente est en cours de réalisation. Le but est de créer 2 espaces séparés femme/homme avec un WC pour les personnes handicapées.

### **2) La grotte du diable**

La commune a signé l'achat de la grotte du diable pour un montant de 110 450€. Nous souhaitons restaurer ce bâtiment à l'identique. Le projet est de recréer un restaurant et de construire un appartement au premier étage. Nous allons nous faire aider par un architecte afin de monter et de concrétiser ce dossier.

## Employés communaux

### Départ d'Adeline

Après 14 ans au sein de la Mairie en tant qu'employée de ménage, Adeline COUTY a quitté son poste le 9 novembre 2022.

Nous la remercions pour son travail accompli durant toutes ces années, pour son implication et son investissement.



**Nous lui souhaitons une bonne continuation dans la suite de ses projets professionnels.**

### Nos stagiaires

Depuis plusieurs années, la mairie accepte de prendre des stagiaires afin de les former au métier de secrétaire de mairie.

En 2022, nous avons eu le plaisir de recevoir Emmy pour 12 semaines.  
Cette année, nous accueillerons Justine et Tiffany.

Dans le cadre de mon Bac GATL (Gestion Administration Transport Logistique) je devais réaliser un stage Administratif ou Logistique.

J'ai donc été accueillie à la Mairie du Sappey du 9 janvier au 4 février 2023.

J'ai pu découvrir le métier de secrétaire de Mairie grâce à ma maître de stage Laura. J'ai appris à traiter un dossier d'urbanisme et d'état civil, à rédiger des courriers et des mails, à réaliser la comptabilité et à confectionner le Sappeytille. Je me suis rendue compte de la difficulté à gérer une commune.

Durant mon stage, le personnel de la Mairie m'a bien reçue. J'ai beaucoup aimé la polyvalence de ce métier.  
Les journées ne sont pas similaires.

Je remercie le Maire et le personnel de m'avoir acceptée en stage.

Justine

### Nos emploi jeunes

Savinien, Timéo et Mathias

Cette année, vous avez pu croiser sur les routes, sur la place de la mairie et également à la construction du four ces 3 jeunes, cet été.

Les garçons se sont montrés volontaires et motivés pour aider l'employé communal, malgré les fortes chaleurs.



## Deux centenaires sur la Commune

### Juliette KLEIN



Madame Juliette KLEIN est née le 07 juillet 1922 au Sappey, à Clarnant, dans la maison où elle habitait. Elle a été élevée par ses grands-parents, sa maman étant décédée jeune.

C'est bien sûr ici qu'elle a connu son époux lorrain et douanier dans la petite guérite que nous connaissons tous.

En 1952, elle a suivi son mari en Allemagne, avec sa fille Marie-Jeanne, pendant 7 ans.

De retour au Sappey, elle s'installe à nouveau dans le même hameau et ce jusqu'à ses 99 ans.

Elle est actuellement à la maison de retraite de Cruseilles ; elle reste souriante et a toujours un mot pour plaisanter.

### Yvonne NICOLET

Madame NICOLET Yvonne est née le 11 septembre 1922.

Elle était originaire de La Muraz mais a été élevée au Sappey, Chez Francelet, par sa grand-mère.

Son époux, douanier au Sappey, louait une chambre dans le village. C'est là qu'il a rencontré Yvonne. Ils se sont ensuite installés au lieu-dit Grange Gal où ils ont construit leur maison.

Sa vie a été chargée en émotions par la mort de son époux et surtout de son fils Roland.

Elle adorait s'occuper de ses fleurs. Elle est restée jusqu'à 98 ans au Sappey (sauf les mois d'hiver passés chez sa fille).

Yvonne a séjourné deux ans en maison de retraite à Andrevetan à La Roche ; elle a toujours conservé sa lucidité et, malheureusement, Yvonne est décédée le 16 décembre dernier.



**Un petit point commun : Nos deux centenaires ont été mariées à des douaniers.  
Le métier de leur conjoint a bien conservé ces dames !!!**

# Du côté de nos enfants



## L'école Le Sappey Vovray en Bornes

Les effectifs de notre école sont de 126 élèves.

La composition est la suivante :

CM1/CM2 : 25 élèves  
CE1/CE2 : 24 élèves  
GS/CP : 23 élèves  
MS/GS : 27 élèves  
PS/MS : 25 élèves

Soit un total de 126 élèves. Une nouvelle enseignante a rejoint l'équipe : Sophie Le Gal

Le thème de cette année est LA NATURE. Ce fil conducteur permet à chaque enseignante d'organiser les apprentissages scolaires autour d'activités fédératrices et, ainsi, d'éveiller la curiosité des enfants, de découvrir leur environnement proche et de le préserver.

Les activités proposées de la petite section au CM2 se déclinent en fonction des classes par des découvertes à la Ferme de Chosal, des sorties-projets intitulés « La Nature sur un plateau » en lien avec le plateau des Bornes et les zones humides ou encore, sous forme d'une semaine balisée « La classe d'eau » proposée par le Smecru autour des Usses.



## Micro-crèche Mes premiers pas

### Projet intergénérationnel

Nous avons pour objectif de mettre au cœur de notre projet d'établissement des échanges intergénérationnels.

Ces derniers pourront prendre différentes formes : jardinage, lecture, activité bricolage...

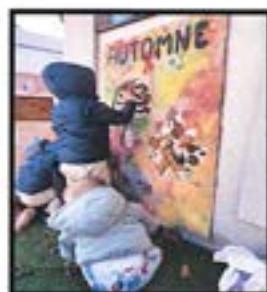
Si cela vous intéresse, n'hésitez pas à prendre contact avec nous : [info.mespremierspas@gmail.com](mailto:info.mespremierspas@gmail.com) ou alors au **04 50 83 99 94**



Activité intergénérationnelle à Valley résidence Papillon d'or

Que s'est -il passé à la crèche du Sappey ?

Nos petits petons se sont amusés au travers d'activités en lien avec l'automne et l'hiver. Nous aimons ramener les éléments de la nature à la crèche. Effectivement, au gré des promenades dans la nature avoisinante, les enfants ont ramassé les feuilles mortes et ont remplacé la pâte à modeler par de la neige ! Les bambins sont également allés à la ferme ce semestre. Ils ont cuisiné de la citrouille et se sont déguisés à l'occasion d'Halloween.



Nous recrutons !

Notre projet d'établissement a pour ambition de mettre en avant l'intergénérationnel, l'apprentissage par la nature ainsi que l'éveil par l'art (peinture, dessin) et les sens (Snoezelen, cuisine, semaine du goût...).

Vous souhaitez rejoindre une équipe dynamique et possédez un CAP petite enfance, un diplôme d'auxiliaire de puériculture, ou un diplôme équivalent et reconnu comme qualifié dans le secteur de la petite enfance : Contactez [rh.mespremierspas@gmail.com](mailto:rh.mespremierspas@gmail.com).

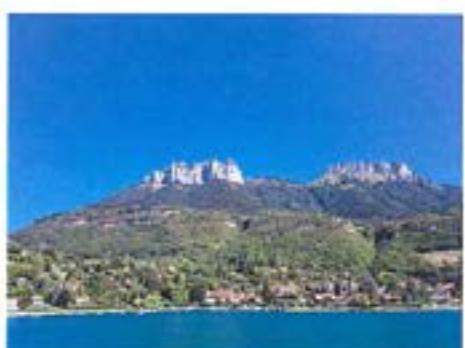
Ouverture d'une sixième classe à la rentrée 2023.

## Pensons à nos ainés !

Comme tous les ans, un repas pour les personnes de plus de 70 ans originaires ou résidants au Sappey est organisé.

En 2022, le CCAS a désiré leur offrir une journée à Annecy.

Au programme, départ du Sappey en autocar, repas sur le bateau le Libellule puis le groupe d'une quarantaine de personnes a pu profiter des rues de la vieille ville d'Annecy.



Au retour du Sappey, les doyens de cette journée, Mme Marie DELACHENAL et Mr Guy DESBIOLES ont reçu des cadeaux.



Pour noël, les plus de 80 ans ont reçu un panier garni rempli de bons produits à savourer pendant les fêtes de fin d'année. Les cadeaux sont distribués par les conseillers, afin de passer un agréable moment avec les personnes âgées de la commune.

## Les Gagnants du concours des maisons fleuries 2022

Malgré la chaleur de cet été, les villageois ont choyé leurs fleurs et potagers.

La commune a tenu à récompenser les plus beaux massifs et jardins.

Voici les personnes qui ont été sélectionnées :

- Mr et Mme BONALDI Vincent
- Mme DESBROLLES Jacqueline
- Mme MOLL Patricia
- Mme THIERSTEIN Monique
- Mr et Mme PHILIP Sébastien
- Mr et Mme BRAND René
- Mme CASTELLA WICHT Anne
- Mr et Mme CHALLIER Jean-Marc
- Mr et Mme DESBROLLES Michel
- Mr et Mme DUSONCHET Jean-François



Ainsi, le mercredi 17 août 2022, nous les avons réunies autour d'un verre de l'amitié et leur avons remis :

- Un hortensia pour les amateurs de fleurissement,
- Un coffret de graines de légumes « insolites » aux jardiniers.

L'été prochain, ils pourront découvrir la récolte de cette improvisation.

## Les Gagnants du concours des illuminations de Noël 2022

Pour la deuxième année consécutive, nous avons organisé le concours des plus belles maisons décorées de la Commune.

Un petit groupe a sillonné le village à la recherche des décos de Noël.  
11 habitants se sont vus récompensés.

Ils ont reçu comme cadeau des illuminations de Noël à rajouter l'année prochaine dans leur jardin.

Les gagnants sont :

- Mr et Mme BRAND Georges
- Mr COUTY Jean-Paul
- Mr et Mme DUSONCHET Gérard
- Mr et Mme HENNEQUIN Dominique
- Mr et Mme LERDUNG Lionel
- Mr et Mme MABUT Yannick
- Mr et Mme MESSIEUX Cédric
- Mr et Mme MEUSNIER Romuald
- Mr et Mme MOMPLOT Bruno
- Mr et Mme PELLET Morgan et COUTY Nadège
- Mr et Mme SOARES LEMOS Pedro



Nous vous rappelons que vos projets d'urbanisme doivent faire l'objet d'une demande en mairie avant le début des travaux.

## Déclaration préalable

Demandeur	Objet	Adresse
GUINOT Vincent	Réfection de la toiture + création de 4 velux	Chez Fauraz
BRAND Georges	Modification de la façade + création d'un abri voiture	Les Noyers
MAUREL Christophe	Création d'un abri de jardin	Clarnant
LOPES FERNANDEZ Nelson	Construction d'une piscine, d'une terrasse et d'un abri	Chez Fauraz
SEINGEOT Kevin	Création d'une fenêtre	Martenant
MABUT Yannick	Pose d'une clôture + création d'un mur de soutènement	Crétailloux
BASCOUL Jean-Pierre	Création d'un abri à voiture	Chez Fauraz
PREUX Patrick	Création de 2 fenêtres de toit	Clarnant
DESBIOLLES Jacqueline	Changement d'une porte de grange	Grange Gal
PERPINA Heber	Construction d'une pergola	Chez Floret
DRUELLE Patrick	Extension d'une terrasse	A la Combettaz
PERPINA Heber	Création de 2 pergolas 20m <sup>2</sup>	Chez Floret
GONZALEZ Camille	Création d'une cheminée et extension d'une fenêtre	La Thouvière

## Permis de construire

Demandeur	Objet	Adresse	Accepté/refusé
SCI La flora	2 maisons jumelées	Cornillon	Refusé
GAL Jean-Louis	Terrasse + escalier	Chez Fauraz	Accepté
MOUCHET Cédric	Extension maison d'habitation	Cornillon	Accepté
EDON Gaëlle	Extension maison d'habitation	Chez Floret	Accepté
SCI La flora	2 maisons jumelées	Cornillon	En cours d'instruction
FILIP Marius	Maison individuelle	Clarnant	En cours d'instruction





## Naissances

### Axel CORMON

Le 15 juin 2022

### Alma DEGEORGES DE CALIGNON

Le 09 août 2022

### Milann BLONDEL

Le 2 septembre 2022

### Novan VACHOUX

Le 2 septembre 2022

### Camille PROVENCHÈRES

Le 12 septembre 2022

### Jules DAGUIER

Le 14 novembre 2022

### Mahé LEDRU BILLAUDAZ

Le 8 décembre 2022

### Raphaël MEIRESONNE

Le 25 décembre 2022

### Malo GAULTIER

Le 20 janvier 2023



## Baptêmes Civils

### Ernest FRESSYNET

Le 17 septembre 2022

### Hippolyte FRESSYNET

Le 17 septembre 2022

PACS : le pacte civil de solidarité est un contrat entre deux personnes majeures, de sexe différent, qui ont choisi une vie commune. Il a été promulgué par la loi du 1er juillet 1999. Il établit des obligations entre les deux contractants, droits sociaux et patrimoniaux, d'impôts et de cotisations sociales. Il est conclu devant un juge d'instance ou, si l'un des deux contractants, qui est mineur, devant un juge de l'enfance et de la jeunesse.

Le PACS peut être dissous par la mort d'un des deux contractants, qui adresse(nt) une déclaration au tribunal compétent. Il est automatiquement rompu par le mariage ou par la conclusion d'un des deux contrats.



## PACS

### Marion REVENAZ et Kevin GAULTIER

Le 12 décembre 2022



## Mariages

### Mélanie COQUELLE et Olivier FONTAINE

Le 02 juin 2022

### Anna MIRALPEIX RODRIGUEZ et Laurence HERNICOT

Le 08 juillet 2022



## Décès

### Savinien BONALDI

Le 24 septembre 2022

### Josette ERASTE

Le 18 octobre 2022

### Catherine BORRAZ

Le 23 octobre 2022

### Yvonne NICOLET

Le 16 décembre 2022

### Marie-Ange DELACHENAL

Le 25 janvier 2023





## L'AMAP 100 Bornes

En écho avec le thème fédérateur de la fresque collective de la nouvelle école Le Sappey - Vovray-en-Bornes « *Nous, individus dans un monde ensemble* » (cf. le Sappey'Tille n°25 d'août 2020), les adhérents de l'AMAP 100 Bornes du Sappey ont agi *ensemble* en 2022 pour la deuxième année consécutive dans la joie, la bonne humeur, l'entraide et le partage !

Ouvrant le *monde* à d'autres horizons pensables, l'engagement des adhérents dans cette démarche collective et villageoise qu'est l'AMAP fait la preuve qu'il est possible d'agir localement, à l'humble niveau de chacun, en étant simplement muni de bonne volonté.

Cette deuxième année de notre jeune AMAP a permis de nourrir des réflexions sur l'organisation des distributions et sur le développement de liens nouveaux avec des paysans-producteurs du pays des Bornes et des pays attenants pour permettre de répondre aux besoins alimentaires de tous.

Plusieurs événements conviviaux ont ponctué l'année en plus des distributions hebdomadaires (le jeudi de 18h30 à 19h30) et mensuelles (le 1er jeudi du mois) :

- la « mensuelle de Noël » dans la salle des fêtes du Sappey, gracieusement mise à disposition par la mairie, qui a offert à l'AMAP une visibilité supplémentaire, permettant à des villageois non-adhérents de venir sentir la bonne volonté de ceux qui y sont déjà...
- les « apéros conviviaux » organisés Au Champ des Grillons sur le lieu même des distributions pour prolonger et nourrir les liens,
- les « portes-ouvertes » chez les paysans-producteurs, pour comprendre pourquoi ce qu'on mange est si bon!!
- la création d'un brassin de bière à la courge mettant en relation deux producteurs de l'AMAP.

Pour cette troisième année qui débute, nous ajoutons une couche à notre oignon !

En cohérence avec la charte des AMAP, l'AMAP 100 Bornes organisera des événements visant le partage de connaissances et l'échange de réflexions (projection de documentaires/débat d'idées), des ateliers sont également en gestation...

D'autre part, pour faire face à l'affluence des distributions mensuelles, leur organisation a été revue : celles-ci se dérouleront désormais tous les deux mois (toujours le 1er jeudi du mois) et nous espérons trouver prochainement un lieu de distribution plus adapté à la foule et aux voitures.

Tout ça verra le jour au bon moment.

**Pour connaître les dates à venir et se nourrir de bons produits locaux faits par des paysans avec qui on peut discuter, rien de mieux qu'une visite sur le site :**

**<https://amap100bornes.wixsite.com/amap100bornes>**

**Contact : [amap100bornes@gmail.com](mailto:amap100bornes@gmail.com)**



L'APE (Association des Parents d'Elèves) a pour mission de soutenir financièrement les projets pédagogiques, culturels et sportifs mis en place par l'équipe enseignante pour les élèves de l'école maternelle et primaire.



Cette année, le thème commun choisi par l'équipe enseignante de l'école est « La Nature ». Thème déjà abordé par les enfants lors de sorties organisées sur cette fin d'année 2022 et avec plusieurs projets à venir pour 2023. L'APE s'appuie sur un bureau élu, mais ne pourrait pas fonctionner sans l'implication de l'ensemble des parents d'élèves.

Lors de la réunion du 13 octobre dernier, le nouveau bureau APE a été élu. Président, Vice-Présidente et Trésorière ont été reconduits.

Le bureau s'étoffe de membres à qui nous souhaitons la bienvenue.

- Président : Emmanuel BERTHOME
- Vice-Présidente : Carole PICARD
- Trésorières : Ségolène WOLF-VIDAL et Séverine ALLAIN
- Secrétaire : Elodie SCHULER

L'APE Sappey-Vovray a débuté l'année 2022 – 2023 :

- La Fête du Pain a eu lieu le samedi 8 octobre, autour du Four à Pain de Jean-Claude Montant, généreusement mis à disposition de l'APE par la famille Montant. Nos boulanger bénévoles ont travaillé d'arrache-pied toute la nuit, afin de pouvoir proposer leurs produits aux plus nombreux lors de cette manifestation.

*Merci à Gaylor, Flavien, Alexis, Rui et Joël, ainsi qu'à Odile Montant sans qui cette fête ne pourrait avoir lieu.*



- Fête des Vergers 2022 : Cette édition a eu lieu à Vovray le 6 novembre et à cette occasion l'APE a été choisie pour vous proposer un service de buvette et un repas autour de la pomme et de la poire.

Plus d'une centaine de repas ont été préparés et servis à table !!

*L'APE souhaite remercier le Syndicat Mixte du Salève pour sa confiance, la Mairie de Vovray et surtout l'ensemble des parents d'élèves sans qui rien n'aurait été possible.*

- Vente de chocolats Jeff de Bruges et de sapins de Noël pour la fin de l'année.

La distribution s'est tenue le vendredi 2 décembre.

*Merci à l'ensemble des parents d'élèves pour les nombreuses commandes.*

Le traditionnel repas des filets de perche ne pourra avoir lieu, l'APE prévoit à la place une soirée sur le thème du carnaval le samedi 25 février.

Merci à tous les parents, à tous les habitants de nos deux villages et à nos mairies sans qui l'APE ne pourrait fonctionner.

## L'association pour l'animation du village

### Fête d'été

Vous avez été nombreux, l'été dernier, à nous rejoindre pour faire la fête lors de la Vogue que nous nous efforçons de faire prospérer d'année en année en vous proposant de nouveaux divertissements.

Le bal du samedi soir a fait beaucoup de jeunes heureux sous les basses de DJ Alex Events.

Le dimanche, les visiteurs ont pu assister à des démonstrations de buggies, véhicules 4x4 de trial, déambulant et progressant sur des parcours constitués de rochers, spécialement mis en place pour l'occasion.



Les contorsions effectuées par ces véhicules articulés étaient des plus épataantes. Des quads étaient également au rendez-vous, prêts à vous emmener en balade sur les sentiers derrière l'église.

Enfin, les châteaux gonflables pour les petits et les traditionnelles quilles pour les plus grands ont complété ce magnifique week-end de fête placé sous un soleil radieux.

### Fête d'hiver

En décembre dernier, nous avons été heureux de vous retrouver à l'occasion d'une nouvelle édition de la « Guinguette de Noël ».

Si certains d'entre vous sont surtout venus admirer les décorations de Noël qui ont orné notre Chef-Lieu, beaucoup sont venus suivre la retransmission du match France-Angleterre sur écran géant, dans la salle polyvalente, alors comble.



La soirée s'est poursuivie avec le bal de Noël, animé par notre incontournable DJ Alex Events, sous un chapiteau hautement tempéré !

Les coquillages, le champagne, la tartiflette et le vin chaud ont agrémenté cette soirée et régalé nos visiteurs !

**Nous nous réjouissons de vous y revoir lors des prochaines éditions.**



## Les tartifilous

L'association Les Tartifilous s'occupe des services de cantine et garderie de l'école Le Sappey-Vovray. Nos horaires d'accueil pour la garderie sont : 7h00-8h15 et 16h-18h30. Les tarifs de garderie restent inchangés 1€50 par demi-heure + 1€ de goûter.

La cantine est assurée de 11h30 à 13h15, le repas est fourni par Mille et un repas et est facturé cette année 5,60€ aux familles, soit 30 cts supplémentaires suite à l'augmentation de notre fournisseur.

Le bureau est composé cette année encore de deux parents bénévoles avec, à la présidence, Charline BOUVARD et, à la trésorerie, Angélique BUSCEMI. Une 3ème personne pour aider aux tâches de secrétariat ou trésorerie est la bienvenue !

Pour cette 4ème rentrée, l'équipe des Tartifilous accueille de nouveaux visages ! Lynda FOURNET et Romane BUSSAT se joignent désormais à Karine PERRON, Nadège COUTY et Adeline COUTY (responsable d'équipe) pour accueillir vos enfants sur le temps périscolaire.

Au programme : activités jeux en plein air, loisirs créatifs par thématique, jeux de sociétés, coloriages, perles etc... Le journal de bord de la garderie est toujours actif et disponible aux parents.

Nos effectifs grandissants, nous avons mis en place depuis septembre l'aide à la cantine obligatoire 1 fois par an pour chaque famille. Le double service mis en place cette année fonctionne très bien mais ce temps de cantine est encore intense pour l'équipe, un petit coup de main supplémentaire est fort apprécié et indispensable.

**Si vous êtes disponible un midi n'hésitez pas à vous faire connaître auprès de la mairie ou des agents au 07 83 25 63 57.**



Romane BUSSAT - Nadège COUTY - Lynda FOURNET - Adeline COUTY - Charline BOUVARD - Angélique BUSCEMI - Karine PERRON

## La CCPC

### 50 ans de la CCPC

Le jeudi 12 janvier à la salle socioculturelle de Cruseilles, le président de la Communauté de communes du Pays de Cruseilles, Xavier Brand, avait convié de nombreux élus, anciens et actuels, les corps constitués, le personnel et la population, à l'occasion des voeux, mais surtout pour fêter le 50e anniversaire de la CCPC.

Le district a été créé en 1973, par Bernard PELLARIN afin d'avoir plus de moyen financier notamment grâce à une dotation d'état exceptionnelle et afin d'éviter la fusion de certaines communes. En 2002, le district devient Communauté de Communes du Pays de Cruseilles.

Durant les 50 ans, six présidents se sont succédés Bernard PELLARIN de 1973 à 1995, Maurice FRAUDEAU, Michel LANGIN, Gilles PECCI et Jean-Michel COMBET. Aujourd'hui, cette collectivité est présidée par Xavier BRAND, élu en juillet 2020.

A ses débuts, plus de 70 conseillers siégeaient au district contre 28 aujourd'hui.

La CCPC a rencontré des difficultés importantes dans la distribution de l'echo de l'interco des mois de juillet et de janvier. De nombreux habitants ne les ont pas reçus.

Ils sont disponibles en mairie.



# Recyclage



## Extension des consignes de tri : le tri se simplifie

**Depuis le 1er janvier 2023, les consignes de tri se simplifient. Afin de faciliter le geste et d'améliorer le recyclage des déchets, les 13 communes du Pays de Cruseilles ainsi que l'ensemble du territoire national passent à l'extension des consignes de tri.**

**Le principe est simple : tous les emballages se trient !**

Jusqu'à présent, seuls les bouteilles et flacons plastiques pouvaient être déposés dans le bac de tri au côté des emballages en métal, papier et carton. Aujourd'hui, les centres de tri se sont modernisés et de nouvelles filières de recyclage ont vu le jour afin de donner une seconde vie à une plus grande quantité de déchets et de préserver les ressources naturelles.

### JE DEPOSE DANS LE CONTAINER JAUNE

#### Tous les emballages :

##### **Les emballages en plastique**

- Les bouteilles et flacons
- **Nouveau** : Les sacs, sachets et films ; les pots, boîtes et barquettes...

##### **Les emballages en métal**

- Les aérosols, bidons, boîtes de conserves, barquettes et canettes en métal
- **Nouveau** : Les petits emballages en métal : capsules, couvercles, papier aluminium, plaquettes de médicament...

##### **Les emballages en carton**

- Les boîtes et cartons, même souillés
- Les briques
- Les sacs et sachets

##### **Les papiers**

- Journaux, magazines
- Feuilles, enveloppes

### JE DEPOSE DANS LE CONTENEUR EN VERRE

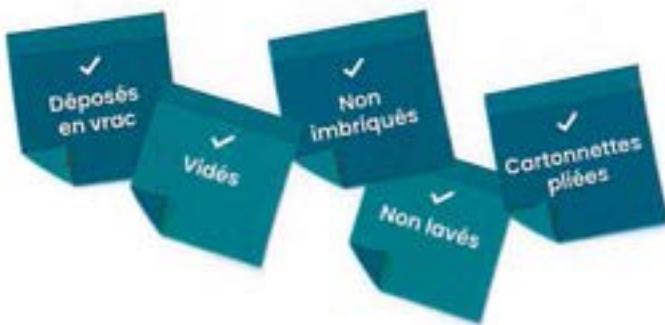
- Les emballages en verre : bouteilles, pots, bocaux et flacons de parfums
  - Sans bouchons, ni couvercles
  - Piles : container à la mairie



### JE METS DANS LE SAC D'ORDURES MENAGERES

- Les restes alimentaires
- Les petits objets usés ou cassés : brosses à dents, pots de fleurs...
- Les articles d'hygiènes : lingettes, coton, éponges, essuie tout,...
- Vaisselle, verres et assiettes
- Les résidus de balayage et de nettoyage

#### **Des gestes simples pour optimiser le recyclage !**



+ D'INFO  
Des questions ? Un doute sur le nouveau geste de tri ?  
Téléchargez le guide mémo-tri  
de la Communauté de Communes du Pays de Cruseilles  
[www.ccpaysdecruseilles.org](http://www.ccpaysdecruseilles.org)  
04 50 08 16 16 / Service déchets

## Déchetterie de Cruseilles

### Horaires d'ouverture de la déchetterie de Cruseilles :

#### Du 1er novembre au 31 mars

Lundi, mardi, mercredi et vendredi : 13h30 à 18h00

Jeudi et samedi : non stop de 8h30 à 18h00

#### Du 1er avril au 31 octobre

Lundi, mardi, mercredi et vendredi : 13h30 à 18h30

Jeudi et samedi : non stop de 8h30 à 18h30

**Vous pouvez également déposer vos piles, à la mairie.**

## Nouveau point de collecte

Depuis déjà des années, les habitants de la commune d'Arbusigny déposent leurs ordures ménagères au lieudit Chez-Fauraz. Cela engendre un trop plein du conteneur.

Afin de palier à ce problème et pour les besoins en matière de collecte des déchets du lieu-dit "Chez Grillet" (Arbusigny), nous avons convenu avec les Communautés de Communes Arve et Salève et du Pays de Cruseilles d'installer un nouveau point d'apport volontaire (PAV). Celui-ci sera situé au croisement de la route de Chez Grillet sur la Commune du Sappey.

Il devrait être installé en février 2023.

La Communauté de Communes Arve et Salève sera en charge du ramassage et de l'entretien de ce point de collecte.

## Fonds Frontaliers

Rappel pour les travailleurs frontaliers

Vous avez récemment élu domicile au Sappey? Vous êtes frontalier dans le canton de Genève ?

Vous avez la nationalité suisse ou la double nationalité ? Vous êtes titulaire d'un permis G ?

Venez vous faire recenser à la Mairie.

Au titre de la compensation financière Genevoise, le canton de Genève verse annuellement aux communes des départements de la Haute-Savoie et de l'Ain un pourcentage de la masse salariale des employés sur le canton de Genève résidant en France.

La commune du Sappey réinvestit cette somme dans les équipements publics communaux.

En 2021, les fonds frontaliers se sont montés à 140 634 euros.

En 2022, les fonds frontaliers se sont montés à 141 002 euros.

Cette démarche peut être accomplie tout au long de l'année et n'a aucune incidence fiscale pour la personne.

## Pré-inscriptions de rentrée scolaire 2023-2024

Les pré-inscriptions scolaires pour la rentrée de Septembre 2023 dans les écoles de la Communauté de Communes du Pays de CRUSEILLES pourront être effectuées :

**du mercredi 1er mars au vendredi 17 mars 2023 inclus**  
**par mail à l'adresse : [scolaire@ccpaysdecruseilles.org](mailto:scolaire@ccpaysdecruseilles.org).**

**Le dossier de préinscription sera disponible sur le site internet de la Communauté de Communes ([www.ccpaysdecruseilles.org](http://www.ccpaysdecruseilles.org)) à compter du 28/02/2023.**

## D'où vient l'eau que vous consommez ? et comment est-elle distribuée ?



Pour la totalité de la Commune, l'eau est distribuée grâce au captage de la Thouvière. Les hameaux des Noyers et de la Grange sont desservis par le réservoir de Vers la Mouille (Vovray en Bornes). Celui-ci est alimenté par la source de la scierie, sur Le Sappey.

Jusqu'en 2020, les hameaux de Chez Fauraz et de Chez Bolliet étaient alimentés par les Rocailles. Ce qui n'est plus le cas aujourd'hui.

Le service des eaux des Rocailles fournit l'apport en eau nécessaire en cas de besoin.

## La fibre optique

La fibre optique arrive sur notre Commune !

Afin de desservir la Commune depuis la Muraz, une armoire sera installée Chez Fauraz au printemps.

Cette infrastructure de fibre optique permettra à terme le raccordement des logements au très haut débit. Après la souscription d'un abonnement auprès d'un fournisseur d'accès à internet, ce raccordement permettra en outre à l'abonné d'accéder à l'internet très haut débit, à la télévision Haute Définition ou encore à la téléphonie.

La souscription de cet abonnement ne sera en aucun cas une obligation mais laissée au libre arbitre de l'occupant du logement raccordé en fibre optique.

Nous vous tiendrons au courant de l'avancée des travaux.



# *La Salévienne*

La Salévienne est une association créée en 1984 dont le but est la mise en valeur du patrimoine local par l'écriture et la publication de livres et d'un journal interne, consultable sur le site de La Salévienne : <https://la-salevienne.org>.

## Fête de la science

Du 8 au 17 octobre 2022 s'est tenue la fête de la science dans notre salle polyvalente en partenariat avec la Mairie de Vovray, organisée par la Salévienne, ayant pour thème l'exploitation des ressources du Salève.

Les visiteurs parfois venus de loin ont pu admirer les photographies d'Alain Mélo représentant des grands lieux du Salève, et ont également pu participer aux animations et aux conférences présentées par la Maison du Salève et la Salévienne.

A cet effet, les participants ont pu découvrir les différents types de fours du Salève. Ils ont également pu se mettre dans la peau d'un archéologue à Clarnant sous la houlette d'Alain Mélo qui leur a fait découvrir un ancien crassier de bas fourneau servant à l'extraction du fer du Sappey.

La visite, sur place, de la carrière de sable avec la diffusion du témoignage a étayé une conférence intéressante menée par Danielle Decrouez, géologue. Celle-ci expliquant la formation du plateau des Bornes et des grès sidérurgiques du Salève, grâce auxquels s'est développée l'activité sidérurgique sur plus de trois sites sur la commune, industrie ayant duré plus de 800 ans, du VI<sup>e</sup> siècle jusqu'au milieu du XIII<sup>e</sup>.



## Genius Loci

La Salévienne sollicitée par une start-up genevoise s'affaire à la pose de « Genius Loci » venant du latin et signifiant « génie du lieu ».

Ce concept innovant est composé d'une médaille qui a en son centre un QR code. Celui-ci, une fois scanné par un smartphone, vous renvoie sur un site internet. Grâce au lien, vous avez accès à des informations claires et vérifiées sur le lieu.

Déjà une médaille de ce type a été installée à la cascade de Clarnant.

Vous pourrez alors vous y promener et découvrir ces scannes. Leur pose s'étendra au plateau des Bornes prochainement.



# L'agenda de la Commune 2023

**Le samedi 25 février** : Soirée sur le thème du Carnaval organisée par l'APE.

**A Pâques** : Vente de chocolats par l'APE.

**Le samedi 22 avril** : Chasse aux œufs organisée par la commission « événementiel » de la Commune.

**Le dimanche 28 mai, de 10h à 18h** marché des créateurs et des producteurs organisé par la commission « événementiel » de la Commune.

**Vous êtes créateur ou producteur ?**

**Vous souhaitez tenir un stand lors de notre marché ?**

**Demandez votre dossier d'inscription à : [mairie@lesappey.com](mailto:mairie@lesappey.com) ou au 04 50 44 02 31**

**Au printemps** : Inauguration du four à pain.

**Le samedi 3 juin** : Fête du pain organisée par l'APE.

**En juin** : Kermesse de fin d'année organisée par l'APE.

**Le samedi 08 et dimanche 09 juillet** : fête du village organisée par l'association pour l'animation du village.

**Le samedi 14 octobre** : Octobre rose organisé par la commission « événementiel » de la Commune.

**Le samedi 28 octobre** : Loto organisé par la commission « événementiel » de la Commune.

**Le dimanche 19 novembre** : Après-midi jeux de société organisée par la commission « événementiel » de la Commune.

**Le samedi 09 décembre** : Guinguette de Noël organisée par l'association pour l'animation du village.

**Le samedi 16 décembre** : la venue du Père Noël organisée par la commission « événementiel » de la Commune.

**D'autres animations sont en cours de réflexion.**

**LE SAPPEY (74)**  
**LE 25 MARS**

DEMONSTRATION  
DE CHIENS  
COURANTS DANS  
LA VOIE DU  
LIEVRE

RENDEZ-VOUS TR30 A LA  
SALLE COMMUNALE DU  
SAPPEY

CAFE ET RESTAURATION SUR PLACE  
ORGANISEE PAR L'ALCA ECHO DES BORNES  
(NOVRAY-SAPPEY)

## Alex Outdoor Photography

Alexandra DEBAS, habitante du Sappey, est la fondatrice d'Alex Outdoor Photography. Créatrice de contenus par la photographie et la rédaction, elle met à disposition ses compétences pour être votre partenaire dans votre stratégie de communication.



Sa philosophie : "Je vous emmène plonger en pleine nature : le plus beau sentier pour sublimer votre marque éco-responsable vers un tourisme durable".

Son site web, e-boutique photo & blog, sont en construction. Intéressés pour l'achat de ses clichés ? Contactez là à [contact@alexandra-debas.com](mailto:contact@alexandra-debas.com), sur Instagram @french\_girl\_around\_the\_world et/ou en scannant le QR Code ci-dessous :

